

**GENVEJ TIL UDVIKLING
(GTU)**

IDE TAHIROU

dyrlæge

Postboks: 12 946

tlf.: (227) 20 72 41 11

mobiltlf.: (227) 93 92 45 88

Egnsudviklingsprojekt i Amatal-tal-zonen

Rapport fra teknisk inspektion

Januar 2009

- oversat af Jørgen Olsen.

Introduktion

I overensstemmelse med samarbejdskontrakten med foreningen "Genvej til Udvikling" har jeg gennemført en teknisk inspektion af projekt "Egnsudvikling i Amataltal-zonen", fase 3 (EiA3).

Denne inspektion løb af stabelen fra den 19. til den 25. januar 2009 med henblik på at gøre status på, hvordan projektet føres ud i livet.

Der er på dette sted passende at minde om, at projektzonen er erklæret som zone for militær kontrol på grund af den usikkerhed, der er forbundet med angrebene fra bevæbnede personer, hvilket nu har fundet sted gennem mere end to år. For at man kan rejse fra Tahoua til Agadez, er det obligatorisk, at man underlægger sig militær eskorte. Denne situation bidrager ikke til at gøre en inspektion til en nem opgave i forhold til opgavebeskrivelsen. Men det lykkedes at gennemføre inspektionen ud fra det muliges kunst, og der er samlet oplysninger, som gør det muligt at forstå, hvorledes projekt EiA3 udvikler sig.

Genkaldelse af opgavebeskrivelsen

Inspektionen skulle vedrøre følgende aspekter af projektet: produktion, organisatorisk styrkelse og uddannelse.

Den skulle gennemføres via møder med Kooperativet i Amataltal (CA), projektkoordinatoren, repræsentanter for kooperativets underafdelinger (GM'er) og et bredt udsnit af de befolkningsgrupper, der har gavn af projektet.

Opgavebeskrivelsen nævner tre projektbestanddele:

A. Produktion: Her er formålet at mindske afhængigheden af kvægavlen ved at sprede de økonomiske strategier. Denne del består af:

1. Havebrug.
2. Kornbanker med kværne.
3. Indkomstskabende aktiviteter (såsom mekanikerværksted, vedligeholdelse af brøndpumper, fremstilling af kamelsadler osv., i medfør af kurser i mekanik og i traditionelt håndværk)

Vedr. kvægavl skal inspektionen lægge vægt på:

- Opfølgning på Kooperativet i Amataltal's kvæghold (indkøb, fødsler, salg et dødsfald)ⁱ.
- Opfølgning på dyreflokkenes sundhed og fodring.
- Opfølgning på uddeling af dyr på kredit til kooperativets medlemmer.

B. Organisation: Her er formålet at styrke kooperativet i alle dets funktioner for at gøre det mere effektivt i den fortsatte kamp mod fattigdommen via en spredning af de økonomiske strategier.

C. Uddannelse: Her er formålet at forbedre adgangen til uddannelse og kvaliteten af undervisningen for befolkningen i Amataltal-zonen, idet der lægges vægt på:

- Almendannende og fagspecifik uddannelse af voksne;
- Kurser og praktikophold for unge.

I. Præsentation af projektzonens socioøkonomiske situation:

EiA3-zonens socioøkonomiske situation karakteriseres af et stort, for ikke at sige katastrofalt, fødevareunderskud for kvæget som følge af en utilfredsstillende regnmængde.

Besøget i terrænet gjorde det muligt for os at konstatere, at alle ni GM'er var ramt af fødevareunderskud. Og for at komplicere det hele yderligere ser det ud til, at en sandstorm er i gang med at fjerne eller dække den lille mængde græs, som er skabt af en alt for beskedne regnmængde.

Man finder en tilsvarende situation på nationalt plan, hvor den årlige opgørelse har påpeget et stort underskud af tørstof (5 millioner tons), i forhold til, hvad dyrene har behov for.

En forhøjelse af priserne på fødevarerne på de lokale markeder har kompliceret denne i forvejen bekymrende situation. Således koster en sæk hirse med 100 kg ca. 24 000 F CFA. Bytteforholdene mellem produkterne fra markerne og produkterne fra kvægavlen er til ugunst for de sidstnævnte, eftersom der behøves mindst to geder, for at man kan købe en sæk hirse, på trods af at priserne på kvægmarkedet er på vej op.

Resultaterne af inspektionen beror på:

- Produktion, hvor agerbrug, skovbrug og kvægavl kombineres med andre indkomstsikringsaktiviteter,
- Organisationen af kooperativet.
- Uddannelsesaktiviteter.

II. Analyse af landbrugsproduktion og andre indkomstsikringsaktiviteter:

1. Planteavlproduktionen:

Den drejer sig altovervejende om grøntsagsproduktion. Sådanne aktiviteter gennemføres i 6 GM'er: Wourzaddam, Ekawel, Amazzégri, Marandet, Amatal og In-Jighrane.

Under normale regnfald handler det om at udnytte regnvandet, som samler sig i flodsengene. På grund af den meget utilfredsstillende regnmængde i 2008 gennemføres dyrkingen i nærheden af brøndene, eftersom flodsengene tørrede ud i september.

Men faktisk er det konstateret, at grøntsagsprodukterne er begyndt at blive tilbudt på markedet i Amatal landsby, hvilket beviser et engagement fra de berørte befolkninger, som er fast besluttet på at producere selv under vanskelige betingelser.

Gartnerne er blevet uddannede i brugen af plantebeskyttende midler for at forbedre anvendelsen af produkterne og undgå forgiftninger af de mennesker, der udfører arbejdet og for at undgå, at vandet i brøndene og flodsengene forgiftes.

En undersøgelse af 10 gartneres situationer viste, at efter fradrag af produkter til eget forbrug og fradrag af udgifter skabte de 150.000 F i overskud, altså 15.000 F CFA pr. gartner. Dette tyder på, at projektets formål på dette område er opnået, idet de beviser deres evne til at indrette deres indkomstsikringsaktiviteter, så disse rent faktisk skaber indkomster.

Desuden er grøntsagernes indflydelse på sundheden uomtvistelig i henhold til den private sundhedsassistent i Amatal landsby, især hos børn og gamle som spiser dem dagligt. For at fremme sundhedsaspektet har der været afholdt to seminarer, hvor befolkningen er blevet oplært i hensigtsmæssig tilberedning af salat som menneskeføde.

2. Kornbankerne:

De kornbanker, som projektet har etableret, tælles i fire: En gammel (Amatal) og tre nye (Ejirane, Amazzégri et Tchín Eqqade). De fire kornbankerne, som hver har plads til 40 tons korn, er forsynede med kværne på samme lokalitet undtagen Ejirane, hvor kværnen er installeret i In-Jighrane, som er en landsby med en betydelig befolkning.

Kornbankerne i denne indesluttede zone, langt fra de store centre for fødevarerforsyning, gør det muligt, at man har et permanent lager tæt på befolkningerne. Dette tillader at gøre front imod problemerne med fødevarerforsyning i svejsningens periode og desuden i de vanskelige perioder, hvor priserne på korn er relativt høje i forhold til de tidligere år. Kornbankerne bidrager til, at flere mennesker kan købe produkterne, i og med at priserne stabiliseres, og spekulation forhindres.

Det forekommer tydeligt, at forvaltningskomiteerne fungerer efter planen, ud fra at forsyningerne til kornbankerne skaffes regelmæssigt, og at kornet er til rådighed, når befolkningen har brug for det.

Alligevel må vi ud fra diskussioner med nogle af de mennesker, der har gavn af kornbankerne, konkludere, at der er et behov for yderligere uddannelse af medlemmerne af forvaltningskomiteerne, ikke mindst omkring den bedst mulige opbevaring af kornet og vedligeholdelsen af kornmagasinerne.

Det skal også indskydes, at opbygningen af de aktuelle lagre har været forholdsvis svær på grund af kornpriserne på markederne og tendensen til, at agerdyrkerne ikke forsyner markederne, men beholder kornet – på grund af de dårlige minder fra fødevarerkrise for to år siden. Agerdyrkerne har foretrukket først og fremmest at sælge niébé-bønner på grund af den store sum penge (2 milliarder CFA-francs), som regeringen gav til Det Nigeriske Selskab for Fødevarer for at opmuntre dette selskab til at købe disse bønner.

Endelig skal det bemærkes, at Programmet for Handlingsplaner for Landsbysamfund (PAC) har oprettet en kornbank i Amatal for at styrke CA's indsats.

Afslutningsvis skal det tilføjes, at de, som forvalter kornbankernes kværne, har behov for oplæring i vedligeholdelse af kværnene.

3. De andre indkomstskabende aktiviteter:

I kraft af den igangværende projektfase har vi set en positiv udvikling for andre indkomstskabende aktiviteter. Vi bemærker os en begejstring hos de unge for at køre taxi med motorcykler, og i medfør heraf udvikles også mekanikken.

Hos kvinderne ser vi både håndværksproduktion, småhandel, opdræt af geder og får, men også små restauranter.

4. Kvægavl:

4.1. Græsgangenes situation:

Kvægavlen, kooperativets økonomiske grundpille, afprøves alvorligt af den situation, som karakteriseres af en mangel på græsgange i en radius af næsten 50 kilometer fra Amatal. Dammene og flodsengene, som anvendes til drikkesteder, er tørret ud tre måneder før normalt, hvilket tvang kvægavlerne til at igangsætte deres nomadiseren mod syd allerede fra september 2008.

Selv de indhegninger, der er blevet bygget for at fungere som foderreservat for kooperativets dyr, er totalt berøvet ethvert græsstrå.

Over for denne situation har kooperativet taget følgende forholdsregler:

- nomadiseren af dyr mod syd, mens de afventer svejsningens tid,
- reduktion af antallet af kvæg og kameler: 56 stykker kvæg og 22 kameler er solgt for at bruge indtægterne fra salget til at købe foderstoffer til fodring af dyrene i svejsningens tid, som risikerer at blive forholdsmæssig lang, mens man venter på den næste regntid.

4.2. Situationen omkring uddeling af dyr på kredit til kooperativets medlemmer:

Uddelingen af dyr til medlemmer af kooperativet, som har behov herfor, er fortsat til 2008 med udgangspunkt i dyr, som blev leveret tilbage af de første, som havde fået kredit.

Her må vi minde om, at da vi besøgte området, var alle statistiske oplysninger ikke tilgængelige. Dette skyldes, at en del oplysninger gik tabt, da hr. Ghabdouane Mohamed blev arresteret i 2007, af grunde som vi kender, og der i forbindelse med arrestationen blev gennemført en husundersøgelse.

Men tabellen på næste side giver alligevel et indtryk af situationen omkring uddelingen af dyr på kredit siden 1999:

Anmærkning fra oversætteren :

Tabellen bliver ikke oversat – jeg har prøvet, og den er umulig at arbejde med – der dukker hele tiden mærkelige dialogbokse op på skærmen, der henviser til CD'rom'er, jeg ikke kender.

*Ovins betyder får,
caprins geder,
camelins kameler
bovins køer.*

Groupements	Nature du crédit	Nombre	Années	Taux de recouvrement %	Observations
Amaltaatal	Bovins	10	2002	Échéance 2007	
	Ovins	26	1999		75
	Caprins	10	1999		75
	Camelins	5	2002	Échéance 2007	
Amazéri	Bovins	5	2005	Échéance 2010	
	Ovins	26	1999		80
	Caprins	10	1999		80
	Camelins				
Ekawel	Bovins	4	2005	Échéance 2010	
	Ovins	20	1999		70
	Caprins				
	Camelins				
Essoui Moum	Bovins				
	Ovins	15	1999		30
	Caprins				
	Camelins	4	2005	Échéance 2010	
Injigran	Bovins				
	Ovins	15	1999		50
	Caprins	15	1999		50
	Camelins	2	2005	Échéance 2010	
Marandet	Bovins				
	Ovins	15	1999		75
	Caprins	15	1999		75
	Camelins	2	2005	Échéance 2010	
Tafadewat	Bovins				
	Ovins	15	1999		80
	Caprins				
	Camelins	4	2005		
Tchin Ekade	Bovins	1	2005	Échéance 2010	
	Ovins	20	1999		40
	Caprins				
	Camelins	3	2005	Échéance 2010	
Wourzadam	Bovins	5	2005	Échéance 2010	
	Ovins	12	1999		100
	Caprins				
	Camelins	4	2005	Échéance 2010	

Denne tabel viser os, at der er store variationer fra den ene GM til den anden, hvad angår de tilbageleveringer, der har fundet sted med udgangspunkt i uddelinger i 1999.

- i. Angående køer og kameler, så blev der i 2002 uddelt 10 stk. kvæg i Amataatal og 5 kameler i Amazzégri – de er tilbageleveret i 2007 som de første – på grund af fødevarekrisen i 2005 var det ikke muligt før.
- ii. For geder og fårs vedkommende afviger procenterne for tilbageleveringer fra 30 til 100. De svage tilbageleveringsprocenter vil kunne forklare ud fra forskellige påvirkninger fra de klimatiske forhold.

Situation for dyrebestanden i Kooperativet i Amatal:

Anmærkning fra oversætteren: Også her får skemaet lov at stå uoversat – af samme grunde som ved det andet skema.

Nature des animaux	Situation 2008	Situation 2007	Situation 2006	Achats 2006-2007	Naissances 2007-2008	Mortlités 2007-2008	Ventes 2007-2008
Bovins	428	446	338		60	31	72
Ovins	110	150	124		26	22	44

Tabellen over kooperativets dyr fremviser en stigning i bestanden på trods af dødsfaldene. Her bør man bemærke kooperativets evne til at reducere bestanden gennem salg, hver gang situationen kræver det – i modsætning til hvordan man griber det an i traditionelle miljøer i områder uden kooperativ.

Som vi altid har genopfrisket det i vores tidligere inspektioner, er udviklingen inden for kvægavl i Tadressområdet stadig meget problematisk på grund af de klimatiske omskiftelser og især på grund af den generelle mangel i kvægavlsområderne på løsninger af spørgsmålene om, hvem der ejer jordarealerne.

III. Kooperativets organisation:

Kooperativet omfatter 9 GM'er, hvis medlemmer opfylder deres pligter med hensyn til regelmæssigt at betale deres kontingent. Det ser også ud til, at den enkelte GM styrer sine anliggender under iagttagelse af ansvarlighed.

Kooperativet, som er blevet styrket gennem projektforløbet, har oplevet, at nogle af dets ledende medlemmer, har fået poster på regionalt niveau. Således er kooperativets generalsekretær for tiden formand for Det Regionale Netværk af Kvægavlerorganisationer, som omfatter ca. halvtreds organisationer, og hvis formål er oprettelsen af et nationalt forum til at forsvare kvægavlernes interesser overalt, hvor dette måtte være nødvendigt.

IV. Uddannelse:

For grunduddannelsens vedkommende går der for tiden i alt 76 elever i den tosprogede skole. I 2008 fik alle de 10 elever, der kandiderede til at gå til eksamen, tilladelse hertil. Dette viser noget om kvaliteten af undervisningen på skolen.

Hvad angår alfabetiseringen af voksne, er alle centrene i funktion.

Konklusioner og anbefalinger:

Inspektionen af aktiviteterne inden for rammerne af Projekt Egnsudvikling i Amatal (EiA) i dettes tredje fase er forløbet under meget specielle betingelser, dels på grund af den undtagelsestilstand, der er dekretet af staten på grund af usikkerhed, dels fordi projektzonen endnu en gang oplever en alvorlig krise for kvægavlen på grund af en utilfredsstillende regnmængde i 2008.

På trods af disse forhold noterer vi os, hvad angår projektets aktiviteter og de formål, som projektet skal opfylde, følgende:

1. Vedrørende produktion inden for henholdsvis kvægavl og planteavl ser det ud, som om spredningen af produktionen indfinder sig efterhånden – uanset de vanskelige betingelser. Således kan vi for grøntsagsproduktionen se, at gartneridriften vil kunne få producenternes indtægter til at vokse, hvis rådighed over tilstrækkeligt med vand kan garanteres. Til dette formål bør kooperativet søge nye partnere for at opnå boring af dybe brønde, som på længere sigt vil kunne bidrage til at styrke produktionen, også når det regner for lidt.
2. Vedrørende forvaltningen af kornbankerne, så har de beslutninger, der tidligt i forløbet blev taget af befolkningerne for at sørge for forsyninger, karakter af indlysende tegn på deres evne til at handle i henhold til de forskellige anbefalinger, de har fået de tidligere år. Alligevel skal kooperativet være på vagt i forvaltningen af dets lagre, når man tager i betragtning, at kornpriserne er ret høje på markederne, mens man venter på svejsningens tid.
3. Omkring de andre indkomstskabende aktiviteter, især når det gælder om at få de unge i gang med økonomiske aktiviteter, så må de initiativer, der er i gang, opmuntres, ikke mindst omkring transport i landdistrikterne, men også når det gælder reparationsaktiviteter, som er forbundet med denne transport.
4. Når det gælder kvægavl, så behersker befolkningerne udmærket den fremgangsmåde, der skal anvendes for at stå imod de katastrofer, der kan true dyrebestandene. Tiden er inde til at forny produktionen og opmuntre befolkningen til at lægge større vægt på opdræt af geder og får i stedet for kameler og kvæg. For det virker tydeligt, at i tilfælde af tørke er avl af kameler og kvæg langt mere bekosteligt, hvad angår såvel tid som penge, når overlevelsen skal planlægges og føres ud i livet. Den tid og de penge, der spares ved at holde får og geder, kan bruges til andre økonomiske aktiviteter, der er mere formålstjenlige.
5. Når det gælder kooperativets organisation, og når man medtænker de initiativer, der er i gang for at opbygge et netværk for kvægavlsorganisationer i regionen, så kan projektet og kooperativets andre partnere give støtte til netværkets opbygning gennem uddannelsesinitiativer. Dette vil uden tvivl være en af de bedste måder, hvorpå der kan udøves fortalervirksomhed for en reform af kvægavlens organisering til fordel for kvægavlerne.

Bilag**Personer, inspektionen har mødt:**

Daouda Alhassane:	Formand for Kooperativet i Amataltal (CA)
Boulla Amouane:	Medlem af CA
Dyadia Achari:	Medlem af CA
Tiama Boraha:	Medlem af CA
Tidjani Inga:	Medlem af CA
Ghabdouane Mohamed:	Generalsekretær i CA
Ousseini Akanawa:	Landsbyleder i Amataltal
Alio Yacouba, pensioneret major:	Privatpraktiserende sundhedsassistent
Rousmane Karia:	Formand for GM In-Jighrane
Sala Ahmadou:	Medlem af GM In-Jighrane
Fru Damomi Sidi:	Forkvinde for kvindeorganisationen
Fru Azara Mohamed:	Medlem af kvindeorganisationen
Fru Adiza:	Hotelværtinde
Zeinabou Badéri:	Medlem af kvindeorganisationen
